



MANUAL DE USUARIO

125/301 LEGEND

PRÓLOGO

Gracias por elegir esta motocicleta fabricada por nuestra compañía, utilizamos la tecnología más moderna para diseñar, probar y fabricar esta motocicleta.

Usted podrá encontrar en este manual todo el proceso básico de reparación y mantenimiento de este vehículo.

Para garantizar la seguridad al conducir esta motocicleta, por favor lea el manual cuidadosamente antes de conducirla.

Una correcta reparación y apropiado mantenimiento mantendrá el vehículo con los mínimos fallos y el mejor rendimiento.

Para más información sobre la reparación y mantenimiento de este vehículo, rogamos consulte con su servicio oficial más cercano. Este manual proporciona información general de mantenimiento y servicio para esta motocicleta. Siempre y cuando siga las instrucciones de mantenimiento en este manual, su motocicleta podrá tener una larga vida útil y así evitar fallos. Nuestros distribuidores son profesionales altamente capacitados que les proporcionarán la mejor reparación y servicio postventa.

Todos los datos incluidos en este manual, tales como ilustraciones, imágenes y parámetros técnicos, se basan en el producto actual a fecha de publicación de este manual. Sin embargo, como resultado de la mejora continua de los productos y la variación en otros aspectos, su motocicleta puede tener alguna variación con respecto a este manual. Por lo tanto, nuestro distribuidor le guiará correctamente en cualquier momento.

Contenido

Cómo conducir con seguridad la motocicleta.....	3
Procedimientos de protección.....	4
Directrices.....	4
Carga y accesorios	5
Neumáticos.....	6
Número VIN.....	7
Ubicación de componentes	8
Panel de instrumentos e intermitentes	11
Combustible y aceite lubricante	14
Guía de conducción	16
Arranque del motor.....	17
Funcionamiento del motor	18
Conducción de la motocicleta.....	19
Sistema de frenado.....	20
Mantenimiento y reparación.....	21
Sustitución de la bujía.....	22
Limpieza del filtro del aire y montaje.....	23
Comprobación y ajuste del espacio de válvula.....	24
Comprobación y ajuste del acelerador.....	25
Ajuste del embrague	25
Comprobación de la cadena de transmisión, ajuste y lubricación	26
Freno delantero y trasero CBS	27
Líquido de freno	29
Desmontaje/montaje rueda trasera.....	30
Mantenimiento de la batería	31
Cambio de fusil	32
Ajuste del indicador del freno trasero.....	33
Limpieza	33
Dispositivo de control de emisiones.....	34
Tabla de mantenimiento periódico	34
Vehículo parado	36
Especificaciones	37

Conducir con seguridad la motocicleta

Atención: Usted debe de conducir la motocicleta de forma prudente. Usted debe leer las normas de seguridad de conducción antes de conducir el vehículo. Normas de seguridad:

- 1) Revise su vehículo antes de usarlo cada vez para prevenir que ocurra cualquier accidente.
- 2) El conductor debe de tener el permiso de conducir antes de conducir la motocicleta y no prestar su motocicleta a nadie que no tenga permiso de conducir.
- 3) Muchos de los accidentes por colisión entre camión y motocicleta son debidos a que el conductor del camión no ve la motocicleta. Para evitar tal accidente, el conductor de la motocicleta debe de hacer lo siguiente para permitir al conductor del camión que le vea mientras conduce:
 - a) Usar ropas coloridas
 - b) No conducir la motocicleta demasiado cerca del camión o no conducir la motocicleta por la zona ciega del conductor del camión.
- 4) Obedecer las normas de tráfico nacionales y locales.
 - a) Muchos de los accidentes de motocicleta son debidos a exceso de velocidad. El conductor de la motocicleta debe conducir el vehículo guardando el límite de velocidad.
 - b) Cuando gire o cambie de carril, primero toque la bocina y encienda el intermitente.
- 5) Cuando esté en un cruce o a la salida de un parking, el conductor de la motocicleta debe tener más cuidado.
- 6) El conductor de la motocicleta debe mantener el manillar con naturalidad y firme, y ambos piés deben pisar el reposapiés con firmeza.

Procedimientos de protección

- 1) Cuando conduzca, use casco, cúbrase el rostro, use gafas y guantes.
- 2) Durante la conducción, el escape alcanzará una temperatura muy alta, por lo que los conductores deben usar botas para evitar quemarse.
- 3) Conductor y pasajero no deben usar ropas largas para evitar lastimarse con los reposapiés, ruedas.

Directrices

Atención: cualquier modificación en el vehículo puede derivar en un problema de seguridad. Cuando usted modifique su vehículo, modifíquelo de acuerdo a la regulación estatal.

Carga y accesorios

Atención: para evitar cualquier accidente, cuando transporte mercancías en su motocicleta, recuerde que las mercancías transportadas en su motocicleta afectarán a la estabilidad del vehículo mientras conduce. Una carga indebida o conducir por una vía en condiciones abruptas puede ser causa de accidente.

Carga:

- 1) Debe reducir el peso de las mercancías transportadas en su motocicleta y es mejor transportar los bienes a ambos lados del vehículo.
- 2) Ajuste la presión de los neumáticos y el amortiguador de acuerdo al peso de las mercancías transportadas y de las condiciones de la carretera.
- 3) Los bienes cargados deben estar atados a la motocicleta antes de iniciar la marcha.
- 4) No coloque mercancías en el manillar, horquilla delantera, guardabarros delantero.

Accesorios: Sólo use piezas originales del fabricante.

- 1) Compruebe los accesorios cuidadosamente, que no puedan dificultar la visión del conductor, modificar la distancia al suelo o el control del vehículo.
- 2) No instale ningún parabrisas.
- 3) No añada ningún equipo eléctrico extra.
- 4) No está permitido instalar en su motocicleta cubetas laterales.

Neumáticos

Mantenga siempre los neumáticos con las presión recomendada.

Objeto	Especificaciones	
Presión de los neumáticos	Delantero: (225 +/-10)kpa	Trasero:(225+/-10) kPa
Medida	Delantero: 4.00-17	Trasero: 4.50-17

Si encuentra cualquier daño en el neumático, por favor contacte con el servicio.

Atención: una incorrecta presión del neumático puede dañar los neumáticos y ser causa de accidente.

Es peligroso usar neumáticos desgastados y debe cambiar los neumáticos cuando estén desgastados. Cambie los neumáticos cuando el grabado del neumático alcance el mínimo grosor.

Mínimo grosor del grabado del neumático	
Delantero: 1.6mm	Trasero: 1.6mm

Número VIN

VIN y número de motor son para el registro del vehículo.

Número VIN

El VIN está grabado en el tubo vertical (fig1)



(fig1)

Placa de identificación

La placa de identificación está fijada en el tubo vertical (fig2)

Número VIN



(fig2)

Número de motor:

El número del motor está en la parte inferior del lado izquierdo del cárter (fig3)

Placa de identificación



(fig3)

Ubicación de los componentes

Sistema de control

Número del motor

- 1) Espejo retrovisor
- 2) Interruptor izquierdo
- 3) Velocímetro
- 4) Velocidad/cuenta kilómetros
- 5) Palanca de freno delantera
- 6) Interruptor de arranque
- 7) Interruptor derecho
- 8) Manillar acelerador
- 9) Bloqueo del volante





1. Número VIN
2. Número del motor
3. Pedal de cambio de marcha
4. Reposapié delantero izquierdo
5. Soportelateral
6. Reposapié trasero izquierdo



1. Reposapié trasero
2. Reposapié delantero

3. Pedal freno trasero

Panel de instrumentos e intermitentes

1. Luz indicadora del intermitente izquierdo: cuando pulsa el intermitente izquierdo, la luz parpadea.
2. Indica las revoluciones del motor
3. Luz larga: cuando conecta la luz larga, la luz se enciende.
4. Velocímetro: indica la velocidad del vehículo.
5. Intermitente derecho: cuando se enciende la luz indicadora del intermitente derecho, la luz está encendida.
6. Kilometraje: "TOTAL" muestra el total acumulado de kilómetros recorridos, "TRIP" indica el kilometraje de único viaje.
7. Indicador de combustible: indica lo que queda de combustible, F indica que está lleno de combustible, E indica que el combustible es bajo, indicador luz parpadeante, recuerda que reponga combustible.
8. Indicador de fallo del Sistema de inyección. Indicará fallo si se muestra después de arrancar el vehículo.
9. Marcha: MARCHA(N).
10. Indicador de marcha: muestra el número de marcha. Neutro no se muestra.



Interruptor de encendido (interruptor combinado) El interruptor de encendido (1) está bajo el panel de instrumentación

OFF: el vehículo está desconectado, la luz indicadora de marcha no está encendida, el motor no puede arrancar. La llave puede estar quitada.

ON: el vehículo está conectado, la luz indicadora de marcha está encendida, el motor puede arrancar, la llave no puede estar quitada.



Bloqueo del volante: gire el manillar al extremo izquierdo, luego gire la llave a la posición "off" y empuje hacia dentro y gire en sentido contrario a la posición "PUSH", luego saque la llave. Para desbloquear, solamente necesita girar la llave hacia la derecha.



Atención: cuando estacione el vehículo (incluso por un estacionamiento largo), debe girar el interruptor de encendido a la posición "OFF" o posición "PUSH". Garantice la seguridad del vehículo, evite que la batería se descargue.

El indicador de combustible (2) muestra lo que queda de combustible en el depósito de combustible. Cuando las cinco casillas están marcadas, es el máximo de combustible. Cuando el combustible parpadea, se indica el combustible que queda, por favor reponga el combustible a la mayor brevedad.

El velocímetro alcanza la zona de línea roja.

Atención: Aunque el motor esté ya en orden de marcha no debería permitir que el velocímetro alcance la zona (1) de la línea roja.

Cuando acelere con fuerza, esté especialmente atento, no debería permitir que el velocímetro alcance el área de la línea roja. El área de la línea roja indica que el motor ya alcanza la velocidad máxima, puede acortar la extensión de la vida del motor.

Conjunto de conmutadores del mando izquierdo:

(2) Interruptor de luces intermitentes. El interruptor de las luces intermitentes (2) tiene tres posiciones. Cuando necesite girar a la izquierda, gire el interruptor hacia “←”, el intermitente delantero y trasero del lado izquierdo se encenderán. Cuando necesite girar a la derecha, gire el interruptor hacia “→”, el intermitente delantero y trasero del lado derecho se encenderán. Cuando presione el interruptor, el intermitente izquierdo y derecho se apagan, el interruptor vuelve a la posición central.

(3) Claxon. Cuando necesite tocar el claxon, presione el botón del claxon (3).

(4) Interruptor luz de emergencia. Pulse el interruptor de la luz de emergencia, las luces intermitentes delantera y trasera parpadean al mismo tiempo.

(5) Interruptor de ajuste de luces. Cuando necesite cambiar de luz: presione el botón (5) de ajuste para cambiar a luz a encendida. Cuando necesite las luces largas, presiones el botón (5) y las luces largas se encenderán.



Combustible y aceite lubricante

Modo de abrir la tapa del depósito de combustible:

1. Abra la cubierta anti-polvo del depósito de combustible (1)
2. Inserte la llave de arranque en el interruptor (2)
3. Gire la llave hacia la derecha
4. La tapa del depósito se abrirá automáticamente.

Cuando necesite cerrar, presione.



La capacidad del depósito de combustible es de 12 litros.

El combustible admisible debe ajustarse a P o E5.

Atención:

1. Cuando reposte combustible, no debería dejarlo demasiado lleno (no hasta el borde del depósito de combustible). Después de llenar de combustible, debería cerrar la cubierta del depósito de combustible, para evitar algún peligro mientras conduce.
2. La gasolina se incendia fácilmente, y es fácil que explote en condiciones específicas. Por tanto, antes de abrir la cubierta, compruebe que el motor está apagado, tome precauciones estrictas con un cigarro encendido o cualquier chispa.

Bomba de combustible

La bomba de combustible (1) se encuentra debajo en la parte posterior del tanque de combustible, a través del filtro de gasolina, se puede alcanzar el inyector de combustible, a un lado de la bomba de combustible se encuentra el tubo de alta presión de combustible (3), se necesitará apretar los tornillos de la abrazadera (2) cuando se instale.

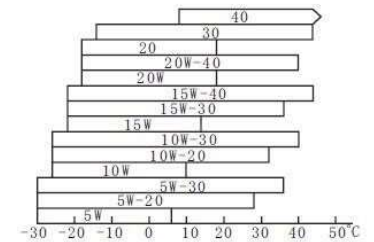
Nota: el interior de la bomba de combustible tiene que limpiarse cuando se instale, para evitar que la bomba se obstruya por cualquier partícula potencial o mancha de combustible.



Aceite lubricante del motor:

El aceite lubricante es el factor importante que afecta el funcionamiento del motor y la vida útil. Debería escoger el aceite para motores de gasolina según se requiera, no acepte usar aceite normal, aceite de engranaje, aceite vegetal ni otro.

El motor debería llenarse con aceite para motores de gasolina SJ 5W/30. Si cambia a otro tipo de aceite lubricante, la viscosidad debe ser conforme a la figura anexa de acuerdo con diferentes zonas y cambios de temperatura. Cuando cambie el aceite lubricante, por favor extraiga el aceite original del cárter. Después de limpiar el cárter con queroseno, rellene con nuevo aceite lubricante.



Guía de conducción

Antes de iniciar la marcha, necesita hacer una comprobación clave de partes que pueden afectar la seguridad de la conducción. Por favor, compruebe al menos los siguientes:

- Compruebe el nivel del aceite lubricante del motor. Si se requiere, llenar con aceite y comprobar si hay fuga.
- Compruebe el depósito de combustible. Si se requiere, llene con gasolina el depósito y compruebe si hay fuga.
- Compruebe los sistemas de frenos delantero y trasero
- Compruebe el funcionamiento del sistema de freno delantero y trasero, si la distancia de libre recorrido es extra larga o demasiado corta, será necesario ajustar.
- Compruebe los neumáticos: comprobar la presión del aire y el desgaste de los neumáticos delantero y trasero.
- Compruebe el acelerador: comprobar el manillar del acelerador, la relación entre la línea del acelerador y su libertad de movimiento, ajustar o cambiar cuando sea necesario.
- Compruebe la batería: comprobar la potencia que queda, cargar cuando sea necesario.
- Compruebe luces e indicadores: examinar el faro, funcionamiento luz trasera, intermitentes, luz de freno, claxon.
- Compruebe la cadena de transmisión: comprobar la tensión y lubricación. Cuando tenga un desgaste pronunciado o esté dañada, cámbiela.
- Compruebe el sistema de dirección: compruebe que el manillar de dirección esté flexible y estable.
- Compruebe la transmisión delantera y trasera, horquilla delantera y otros componentes.

Atención: Cuando compruebe la estanqueidad del combustible, no permita que haya fugas. Si la abrazadera del tubo del aceite está suelta, por favor, apriétela e instálela de nuevo. Si el tubo del aceite está quemado, agrietado, cámbielo.

Compruebe que la conexión desde la bobina de encendido a la bujía sea correcta, para evitar un siniestro.

Arranque del motor

1. Inserte la llave y gire a la posición "ON"
2. Cambie la marcha moviendo el pedal a punto muerto, entonces la luz de punto muerto se enciende. O introduzca cualquier marcha, la mano izquierda necesita sostener el pedal de embrague con fuerza.
3. El conmutador de paro del motor está en la posición "/"



Arranque eléctrico

El pie derecho sobre el pedal de freno o la mano derecha firmemente sobre el freno delantero y presione el botón de arranque eléctrico, al mismo tiempo, gire el acelerador adecuadamente, para que el motor arranque.



Precaución:

El tiempo de presión del botón no debería exceder de 3 segundos, o esto causará una sobre descarga de la batería.

Cada intervalo de arranque no debe ser menor de 5 segundos, si no pudiera arrancar satisfactoriamente en tres veces, compruebe otros motivos.

Cuando el motor arranca con éxito, debería soltar el botón de arranque al instante.

Cuando el motor arranca con éxito, para iniciar la conducción debería esperar hasta que vea 1500rpm

Cuando la potencia de la batería sea demasiado baja, no debería arrancar el motor con el modo eléctrico.

Precaución: La emisión de gases de combustión contiene monóxido de carbono y también gases dañinos, evite arrancar el motor en garajes cerrados o espacios estrechos.

Funcionamiento del motor

Un vehículo nuevo necesita un rodaje, esto puede asegurar el normal funcionamiento del vehículo en el futuro.

Los kilómetros de rodaje son 1000km. Ya que el motor es nuevo, los primeros 1000km de rodaje son muy importantes para el funcionamiento del motor y la vida útil. Durante el tiempo de rodaje, evite el acelerador a todo gas, estrictamente controle la velocidad del motor, la máxima velocidad de rotación no debería exceder 6500rpm (refiérase al velocímetro de motor).

1. 0-150 km de rodaje

Durante la conducción, debería evitar girar el acelerador excediendo $\frac{1}{4}$ del máximo. Cada 0.5-1 h, debería parar el motor, dejarlo enfriar durante 10min.

2. 150-500 km de rodaje

Durante la conducción, debería evitar girar el acelerador excediendo $\frac{1}{2}$ del máximo. No debería dejar al acelerador totalmente abierto.

3. 500-1000 km de rodaje

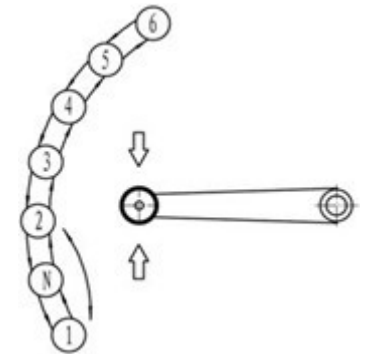
Durante la conducción, debería evitar girar el acelerador excediendo $\frac{3}{4}$ del máximo abierto.

Atención:

Después de recorrer 1000km, debería cambiar el aceite lubricante del motor, limpiar el filtro del aire, y hacer un mantenimiento según la tabla periódica de mantenimiento. Esto puede asegurar que el vehículo esté en un punto álgido y buen funcionamiento, y prolongar la vida útil del motor. Si hay cualquier malfuncionamiento durante el tiempo de rodaje del motor, rogamos contacte con el distribuidor o servicio de mantenimiento para que lo inspeccionen.

Conducción de la motocicleta

1. Abra el interruptor, agarre el freno y arranque el vehículo (debería precalentar el motor cuando se encuentra en estado frío)
2. Gire despacio la maneta del acelerador, deje que la velocidad aumente gradualmente, garantice el arranque suavemente.
3. Durante la conducción, controle la velocidad girando el acelerador.
4. En una conducción suave, debería disminuir la velocidad de rotación del motor, y levantar el pedal de engranaje de velocidad, hágalo en la segunda velocidad de engranaje. Otras marchas, refiérase al mismo procedimiento.
5. Cuando necesite detener el vehículo, suelte el acelerador, reduzca la velocidad con el pedal de freno.



Atención:

Es mejor arrancar con una marcha baja. No cambie de marcha antes de soltar el acelerador o ello provocará daños en el motor, cadena de transmisión y otros componentes. Opere conjuntamente el freno delantero y trasero, no debería agarrar el manillar de freno con demasiada fuerza, esto causará que el freno esté demasiado tenso y el efecto de frenada se vea reducido y dificulte el control del vehículo.

Pedal cambio de marcha

(↓) reducir marcha

(↑) aumentar marcha

1: 1ª marcha; N: neutral 2: 2ª marcha

3: 3ª marcha 4: 4ª marcha 5: 5ª marcha

6: 6ª marcha

Sistema de frenado

1. Cuando necesite reducir la velocidad, debería usar el freno delantero y trasero gradualmente.
2. En una frenada de emergencia, debería primero soltar acelerador y luego usar el freno delantero y trasero con firmeza.

Consejos de frenado:

1. Si usa el freno delantero o trasero separadamente, no podrá alcanzar el mejor efecto de frenada. Una frenada de emergencia frenará la rueda delantera o la rueda trasera en seco. Hará que sea difícil controlar el vehículo, por tanto, evite la frenada de emergencia.
2. Cuando vaya a girar, debería soltar el acelerador y usar el freno reduciendo velocidad, o provocará un deslizamiento y hará que sea difícil controlar el vehículo.
3. Cuando conduzca por terreno húmedo o blando, debería maniobrar suavemente. Acelerar o frenar bruscamente puede provocar la pérdida de control del vehículo.
4. Cuando conduzca por una pendiente escarpada, debería cambiar a una marcha inferior, pudiendo frenar con el motor. Puede evitar el uso continuo de los frenos y que se calienten, afectando a la frenada.

Estacionamiento:

1. Cuando aparque, la marcha debería estar en punto muerto, la conexión debería estar en la posición "OFF", entonces saque la llave.
2. Estacione el vehículo con el soporte principal o el soporte lateral.
3. Inmovilice el vehículo, evitando que sea robado.

Atención: el suelo del estacionamiento debería ser liso y duro, evite que el vehículo quede inclinado y se caiga.

Mantenimiento y reparación

Comprobación del nivel de aceite

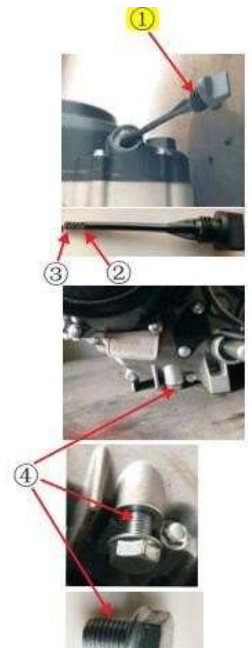
Compruebe el nivel de aceite cada día antes de conducir el vehículo. El indicador de nivel de aceite está en la parte trasera derecha de la cubierta de cárter ①. En la varilla medidora del aceite, están las marcas de nivel. El nivel de aceite debe estar entre el las posiciones de la varilla max ② y min③.

- 1) Deje el vehículo de pie sobre el suelo firme, saque la varilla medidora y límpiela. Luego, introduzca la varilla en el cárter para comprobar el nivel de aceite.
- 2) Si es necesario, añada aceite al cárter hasta que el aceite alcance la posición max de la varilla de aceite. No exceda la marca de la posición max.

Atención: si hay muy poco aceite, el motor quizá se haya dañado; si hay demasiado aceite en el motor, entonces el motor se sobrecalentará y se incrementará el consumo de combustible.

Cambio de aceite y filtro de aceite. Para vaciar el aceite cuando el motor está todavía caliente:

- 1) Sacar la varilla medidora del aceite
- 2) Poner un recipiente bajo el motor para recoger el aceite. Soltar la tuerca del aceite bajo el motor y el muelle que viene a continuación④.
- 3) Girar la llave de contacto a la posición OFF y patee la palanca de arranque varias veces para que drene todo el aceite del motor.
- 4) Limpie el filtro del aceite y el aceite que gotea de la tuerca y del muelle.



- 5) Colocar nuevamente todas estas partes.
- 6) Agregue 1 litro de aceite y arranque el motor para dejarle trabajar varios minutos en estado ralentí. Entonces compruebe el nivel del aceite de nuevo para asegurarse que el nivel del aceite está en el nivel requerido. Si usted conduce el vehículo en áreas polvorientas con frecuencia, entonces usted tiene que cambiar el aceite con más frecuencia.

Sustitución de la bujía

Bujía estándar: CPR8EA-9

1. Quite el tapón de la bujía, usando la llave de tuercas especial de la bolsa de herramientas, y luego use un cepillo metálico para limpiar el carbón depositado y la suciedad.
2. Examine el electrodo de la bujía, para ver si está desgastado y roto. Si la bujía tuviera spoiler o el aislador tuviera dañado, deberíamos cambiar la bujía.
3. La utilización del calibre para comprobar el hueco de electrodo, y ajustándolo a 0.6~0.7mm. Y también examinar el sello estático de la bujía si es está bien.
4. Cuando instalamos la bujía, para prevenir que el tornillo no se enrosque indebidamente, primero debemos usar nuestra mano para enroscarlo en el lugar correcto, y luego usar la llave de tuercas especial para apretarlo.

Limpeza del filtro de aire y montaje

Después de conducir 1000km, el filtro de aire debe ser limpiado al menos 1 vez. Si su vehículo es conducido por zonas polvorrientas, usted debería limpiar el filtro de aire. Este modelo de filtro de aire es el elemento de filtro de espuma.

1. Primero retire la cubierta del lado derecho, luego quite los 4 tornillos que fijan la cubierta superior del filtro de aire.
2. Retire el filtro del filtro del aire.
3. Limpie el cartucho del filtro con detergente para aceite y séquelo.
4. Coloque el filtro en el aceite lubricante limpio (aceite recomendado 15W/40QE). Después de quitado, elimine el exceso de aceite hasta que no caiga más aceite.
5. El montaje será llevado a cabo en el orden inverso a los pasos anteriores.



Precaución:

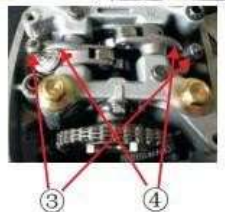
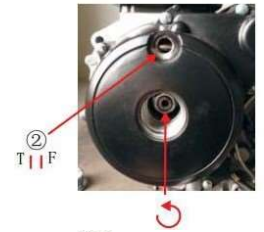
El filtro se obstruye por el polvo o por el excesivo aumento del aceite, esto incrementará enormemente el consumo de combustible de la motocicleta, reduciendo la potencia de rendimiento.

La gasolina y disolventes de ignición baja son sustancias sumamente inflamables, no pueden ser usadas para limpiar el filtro.

Comprobación y ajuste del espacio de válvula

Cuando el hueco de la válvula es demasiado grande, esto producirá ruido; si el hueco de la válvula es demasiado pequeño o no hay ningún hueco, dificultará el cierre de la válvula, causando la ablación de la válvula y la reducción de potencia del motor. Por lo tanto, debemos comprobar regularmente la distancia de la válvula. La tarea de comprobar y ajustar la distancia de la válvula debería ser realizada con el motor frío. Los métodos de inspección y ajuste son:

1. Quite la cubierta de engranaje de distribución de ignición, la cubierta izquierda de la cubierta central y las cubiertas de la válvula.
2. En sentido contrario a las agujas del reloj haga girar los rotores, y alinee la señal de T con la señal grabada sobre el gorro de engranaje de distribución de ignición. Toque el balancín con su dedo para averiguar si el pistón de compresión encabeza el centro. Como el balancín, el rotor magneto-eléctrico en sentido contrario a las agujas del reloj debe ser hecho girar 360 grados otra vez a directo a la señal.
3. Inserte el medidor de grosor entre el tornillo de ajuste y la parte superior del vástago, y compruebe las dos distancias de la válvula. La distancia estándar de la válvula: admisión $0.04\sim 0.06\text{mm}$, evacuación $0.04\sim 0.06\text{mm}$.
4. Para el ajuste, afloje el cierre que ajusta la tuerca y gire el tornillo hasta que la medida sea la adecuada, luego apriete la tuerca hasta ajustarla. Después del ajuste, debería comprobar nuevamente la distancia de válvula. Luego cubra el agujero de engranaje de distribución de ignición con la tapa.



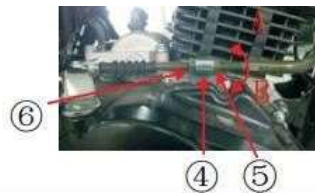
Comprobación y ajuste del acelerador

- 1) Compruebe si la maneta del acelerador funciona suavemente o no de ON a OFF.
- 2) Compruebe si el cable que conecta la maneta del acelerador a la válvula está bien dispuesto, si no recolóque el cable o cámbielo.
- 3) Compruebe si el recorrido de la maneta del acelerador está entre 2-6mm, si no, ajústelo soltando el tornillo en la parte derecha del manillar ① suelte el tornillo bajo el cable del acelerador ③ y ajuste el cable del acelerador hacia arriba fijando el tornillo ②.



Ajuste del embrague

1. El recorrido estándar de la maneta de embrague antes de que el embrague se empiece a usar es de 20 mm. Para su regulación, afloje la tuerca ⑥ en la placa del controlador del embrague ④ del cárter y ajuste la tuerca ⑤ según la orientación, reducirá el recorrido de la maneta de embrague; hacia la otra dirección, la distancia de recorrido se incrementará.
2. Ajuste el regulador ⑦ y la tuerca de bloqueo ⑧ con la manija izquierda, de este modo también podemos usar el mismo método para el reajuste.



Comprobación de la cadena de transmisión, ajuste y lubricación

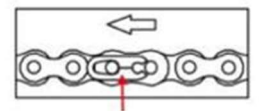
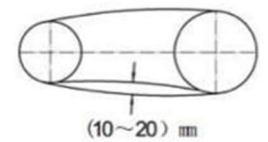
Comprobación de la cadena de transmisión, regulación

Compruebe la tensión de la cadena de transmisión del siguiente modo; Si la cadena está falta de aceite, debería añadir lubricante:

1. Mueva la cadena arriba y abajo con la mano para dejar una oscilación de movimiento de aprox. 10~20mm
2. Compruebe la suavidad de la cadena después de rotarla, si una sección de la cadena no es flexible, se le debería añadir el aceite lubricante apropiado sobre ella.
3. Compruebe el desgaste del piñón. Si encontramos que la cadena o el piñón están desgastados seriamente, deberían ser sustituidos. No use nuevas cadenas con viejas cadenas juntas, esto acelerará el desgaste del piñón profundamente.

Si es necesaria la regulación, debería soltar el tornillo del eje trasero y regular la tuerca de ajuste ① Para asegurar que la derecha e izquierda están equilibradas, hasta que la cadena tenga la oscilación y la tensión apropiada, y luego apriete la tuerca de eje trasero.

Cuando la tensión de la cadena de transmisión se ha reajustado, los frenos traseros deberían ajustarse conforme a la condición óptima.



Lubricar la cadena de distribución. Debería usar el aceite lubricante SG10W-40. Cuando la cadena esté demasiado sucia, deberíamos quitarla siguiendo los siguientes métodos para llevar a cabo una limpieza integral y lubricar:

1. Retire la cubierta trasera izquierda del motor y la caja de la cadena, y también retire la pinza que bloquea la cadena y

la cadena.

2. Limpie la cadena con aceite de lavado, retire toda la suciedad y límpiela.

3. Después de que la cadena esté engrasada, entonces instale la cadena en el piñón, e instale la pinza de ajuste de la cadena correctamente.

4. Ajuste la tensión de la cadena y el estado del freno trasero, luego fije la caja de cadena y la tapa trasera izquierda en el lugar correcto.

NOTA: Cuando instale la abrazadera de cadena, debemos asegurarnos que la dirección de apertura es inversa a la dirección normal de movimiento de la cadena.

Freno delantero y trasero CBS

1. La maneta de freno delantera y el brazo de freno trasero deberían tener el recorrido y la estabilidad correcta.

2. Compruebe el nivel de fluido ①; Coloque la motocicleta en una posición firme y gire la maneta al máximo para que el líquido de freno quede en una posición horizontal. Si el nivel líquido está por debajo de la señal, debería añadir aceite de freno.

3. Compruebe el sistema de freno si hay fuga de aceite (la manguera de aceite de freno y el depósito del aceite no tendrán grietas)

4. Compruebe los discos de freno ③. Cuando el disco de freno se desgasta al límite de grosor ④. En este modelo de disco de freno, el grosor de desgaste es de 3mm.



NOTA:

1. Los discos de frenos hidráulicos trabajan a alta presión. Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, la manguera de aceite del freno, y el depósito de freno no pueden ser sustituidos más veces que el tiempo especificado en este manual.
2. Si el sistema de frenos de disco hidráulicos se debe mantener o reparar, debería ser llevado a un distribuidor o servicio oficial.
3. Si hay una sensación de suavidad durante la operación de frenado, esto indica que hay aire en el sistema de freno. Entonces debemos eliminar completamente el aire en el sistema de freno. De otra manera, el aire dentro del sistema de freno reducirá considerablemente el funcionamiento del frenado, pudiendo llevar a fallos o causar accidentes, por lo tanto, debemos contactar con la persona de mantenimiento para regular y evacuar.
4. Justo al poner un nuevo disco de freno, no podemos conducir inmediatamente. La maneta del freno delantero y la palanca de freno trasero deberían ser sostenidos varias veces hasta que el disco de freno ③ engrane con el calibrador de freno ②, de modo que la maneta del freno delantero y la palanca de freno trasero vuelvan al recorrido normal. .

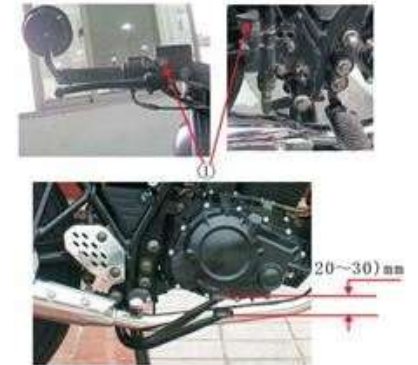
Líquido de freno

1. Para el freno hidráulico delantero y trasero ① usaremos la marca de líquido de freno 4604 NON aceite de freno con base de petróleo, DOT3 or DOT4. No use otros tipos de mezcla de líquido de freno, tales como derivados de silicona o aceite de freno derivado del petróleo, etc., de otro modo, dañará seriamente el sistema de freno.

2. Nunca emplee líquido de freno que ha sido vaciado o almacenado en contenedores abiertos, y nunca use los líquidos de freno que fueron retirados en el último mantenimiento o que fueron almacenados durante un período largo de tiempo, porque estos líquidos de freno contendrían agua absorbida del aire.

3. El líquido de freno tiene un cierto corrosivo, no deje que se esparza sobre la superficie de la pintura o componentes, de otra manera se corroerá la superficie. Si nos salpica sobre nuestra piel, deberíamos lavarnos con abundante agua inmediatamente.

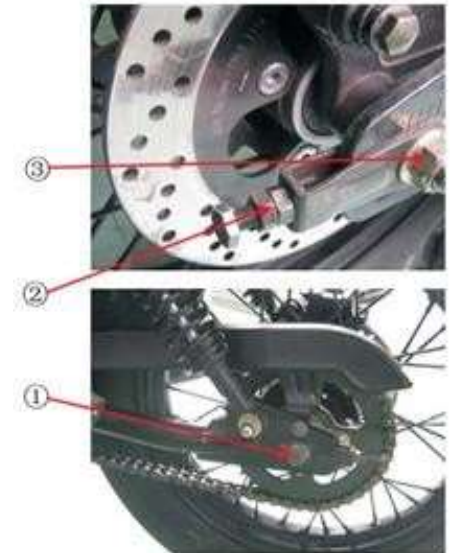
Para los frenos delantero y trasero, si necesitan mantenimiento, deberíamos solicitarlo al servicio técnico para lo haga.



Desmontaje/montaje rueda trasera

1. Apoye la motocicleta con el soporte principal u otro apoyo relativamente fijo, de modo que las dos ruedas queden fijas al suelo y mantenga el equilibrio.
2. Suelte ② el tornillo que ajusta la cadena y los ajustes laterales, suelte el tornillo trasero de la rueda ③ y empuje la rueda trasera para sacarla.
3. Quite las abrazaderas de fijación de la cadena de transmisión para quitar la cadena de transmisión.
4. Quite el tornillo del eje trasero, saque el eje trasero ①, y quite la rueda trasera. La secuencia de pasos del montaje y desmontaje de la rueda trasera son opuestas. Torque de montaje de la rueda trasera (50~80)Nm [(5.0~8.0)kgm].

Ajuste los frenos traseros y la cadena según los apartados pertinentes. Después de instalar la rueda trasera, debemos frenar varias veces, luego soltar el freno y revisar que la rueda trasera puede girar libremente.



Mantenimiento de la batería

La batería está situada en lado izquierdo delantero del cojín del asiento, podemos verla quitando la tapa lateral izquierda.

Este modelo de motocicleta usa batería 12V/9AH, debería ser revisada según los intervalos de distancia recorrida descritos en la "Tabla de Mantenimiento Periódico" y "Revisiones antes de la Conducción "

Advertencia: Cuando la velocidad del motor es superior a 2500r/min, esto puede asegurar que los aparatos eléctricos de gran carga (como focos y lámparas de freno) de la motocicleta no ocasionarán el excesivo consumo de potencia de la batería. Los usuarios deberían tratar de evitar usar los componentes que consuman energía con el motor parado (sobre todo focos, luces de freno y otras componentes que requieran de gran carga)

Las motocicletas equipadas con dispositivos para ahorrar energía no pueden usar equipos eléctricos pesados durante mucho tiempo cuando esté en régimen de ralentí o apagado.

Cuando no use el vehículo durante un largo tiempo, deberíamos descargar la batería. Para desmontarla, primero quite el cable negativo. Después de retirada, póngala en un lugar bien ventilado lejos de la luz: si la guarda cargada, deberíamos quitar el cable negativo para guardarla, y comprobarla y cargarla con regularidad.

Después de usar la motocicleta en invierno (bajo 0°C), la batería debería ser guardada en una habitación con una temperatura aproximada de (20°C).



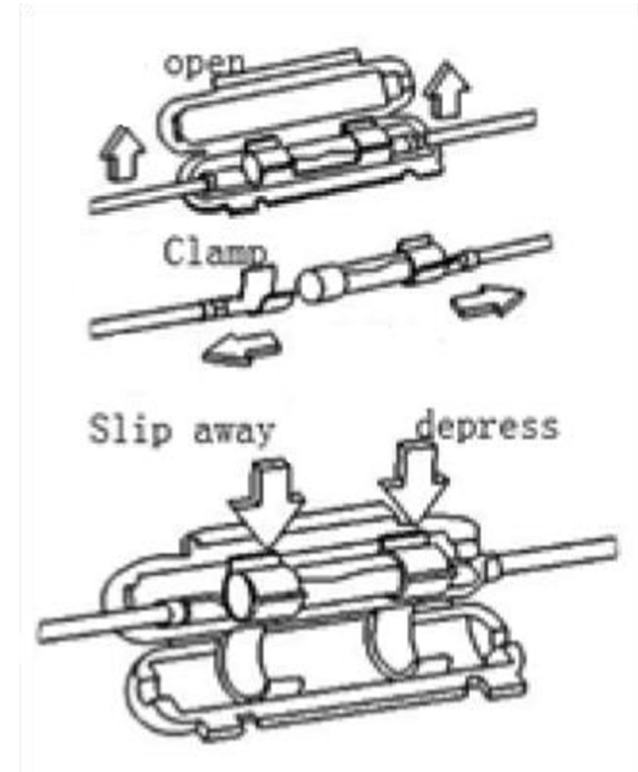
Cambio de fusible

La corriente nominal del fusible es 15A. Si se quema con frecuencia, hay un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico, por favor póngase en contacto con el distribuidor o punto de mantenimiento para inspección. Usted puede instalar un dispositivo de protección de sobrecarga.

Advertencia: el fusible debe coincidir con la especificación indicada sobre la tapa del fusible. Corte la electricidad cuando usted sustituya el fusible.

Pasos para sustituir el fusible: como se muestra en la imagen contigua:

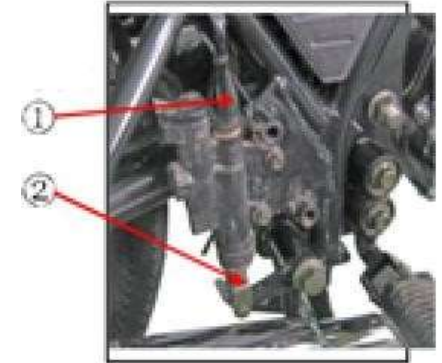
- 1) Abra la tapa del fusible
- 2) Retire el fusible quemado
- 3) Ponga el fusible nuevo en el encaje
- 4) Coloque la tapa del fusible



Ajuste del indicador del freno trasero

El interruptor de la luz del freno trasero ① está dispuesto sobre la parte superior de la bomba principal del freno trasero, en la parte derecha del motor.

Como ajustarlo: en caso de que la lámpara de freno se encienda demasiado pronto, gire el tornillo de ajuste ② en sentido contrario a las agujas del reloj, si no, gírelo en el sentido de las agujas del reloj.



Limpieza

Es absolutamente necesario la limpieza regular y el control de la motocicleta. Durante la limpieza, compruebe si hay cualquier parte dañada, desgastada o cualquier pérdida de aceite.

Atención: Durante la limpieza, la llanta de la rueda, el botón de arranque, el display, el eje, la salida de silenciador, y la parte inferior del depósito de combustible no deberían lavarse con agua de alta presión, o estas partes pueden dañarse. Después de limpiar, aclare con agua limpia.

Seque la motocicleta, arranque el motor y déjelo funcionar varios minutos. Engrase la cadena de transmisión.

Después de la limpieza de la motocicleta, el funcionamiento de los frenos puede disminuir temporalmente, antes de la conducción, por favor arranque el vehículo y use el freno varias veces para secar el disco de freno.

Dispositivo de control de emisiones

El mantenimiento del vehículo con dispositivo de emisión es el siguiente.

1. Mantenimiento y ajuste del filtro del aire, silenciador, la válvula de dirección, el separador del aceite, el depósito de carbón, el bloque de cilindro de motor, la culata, debe ser hecho por el técnico experimentado.
2. La gasolina que usa el vehículo es gasolina P o E5.
3. El filtro de separador del aceite de agua necesita ser comprobado y limpiado cada 2000km después de los primeros 1000km iniciales.
4. Está estrictamente prohibido sustituir o quitar el depósito de carbón.
5. El silenciador y el depósito de carbón, su vida de servicio es 2 años o veinte mil kilómetros, los cuales deberían ser sustituidos a tiempo para asegurar el estándar de emisión.

Tabla de mantenimiento periódico

I=inspeccionar; C=limpiar; R=sustituir; A=ajustar; L=lubricar

Elemento	Mantenimiento	FRECUENCIA	KM						
			1000KM	4000KM	8000KM	12000KM			
TUBO DE COMBUSTIBLE				I	I	I			
FILTRO COMBUSTIBLE			C	C	C	C			
ACELERADOR			I	I	I	I			
FILTRO			C	C	R	C			

BUJIA		I	I	I	I		
HUECO DE VALVULA		I	I	I	I		
ACEITE DEL MOTOR	ANUAL	1ª R 300km; 2ª R a 600km; 3ª R a 1000km luego R cada 2000km					
FILTRO DEL ACEITE	ANUAL	Cambiar cada año					
CADENA DISTRIBUCION		A	A	A	A		
CARBURADOR		I	I	I	I		
MANGUITO DEL FRENO	4 AÑOS	I	I	I	I		
DEPOSITO DE FRENO		I	I	I	I		
LIQUIDO DE FRENO	2 AÑOS	Cambiar cada 2 años					
CADENA TRANSMISION		Cada 500km I and L					
BATERIA	MENSUAL	I	I	I	I		
SISTEMA DE FRENO		I	I	I	I		
LUZ DE FRENO		I	I	I	I		
FARO	MENSUAL	I	I	I	I		
RODAMIENTO EJE DIRECCION	CADA 6 MESES	I			I		
SOPORTE DE APOYO							
AMORTIGUADOR DEL/TRAS		I	I	I	I		
TUERCAS Y TORNILLOS	MENSUAL	I	I	I	I		
NEUMATICOS DEL/TRAS	CADA 3 MESES	I	I	I	I		

Vehículo parado

Si el vehículo no va a ser usado durante 60 días, se aconseja que haga una limpieza del vehículo y el siguiente mantenimiento.

1. Vacíe todo el combustible del depósito.
2. Sustituir el aceite y limpie el filtro de aceite.
3. Quite el depósito de combustible vacío e introduzca sobre 80ml de aceite en el depósito de combustible, agite el depósito de combustible para dejar la superficie interior del depósito de combustible cubierta con aceite y luego vacíe el aceite sobrante del depósito de combustible. Vuelva a colocar el depósito de combustible.
4. Quite la bujía, ponga aproximadamente 15~20ml de aceite SG 10w-40 ml en la bujía. Entonces vuelva a colocar la bujía. Mueva el motor un par de veces para lograr que la pared del cilindro quede cubierta con aceite. Advertencia: Si es motor de arranque eléctrico, el tapón de la bujía debería quitarse para prevenir chisporroteo.
5. Quite la cadena de transmisión, límpiela con el disolvente y engrásela. Sustituya la cadena de transmisión o guárdela en una bolsa de plástico. (Se recomienda atarla al chasis de modo que pueda ser guardada fácilmente.)
6. Engrase de todos los cables de control.
7. Levante el vehículo hasta que todas sus ruedas no toquen el suelo.
8. Mantenga la salida de gases de combustión cubierta con una bolsa de plástico para prevenir la entrada de humedad
9. Si la zona es demasiado húmeda o salada, se recomienda cubrir las partes metálicas con aceite. No derrame aceite sobre ninguna parte plástica o de goma.
10. Aplique cera a todas las superficies pintadas y una capa de aceite de anti-oxidación después del secado.

11. Quite la batería, guárdela en un lugar seco y cárguela una vez al mes. No la guarde en un lugar en el que haga demasiado calor o demasiado frío (bajo 0º por encima de 30º).
12. Una buena funda para una motocicleta.

Usar la motocicleta después de un largo tiempo.

1. Saque y limpie la motocicleta. Cambie el aceite lubricante si el tiempo de guardado fue por más de 4 meses.
2. Compruebe la alimentación de la batería. Si es necesario cargarla.
3. Reitre el resto de aceite corrompido en el depósito de combustible e introduzca nueva gasolina.

Especificaciones:

Descripción	Dato
Dimensiones	2050*750*1050mm
Distancia entre ejes	1330mm
Distancia al suelo	200mm
Peso en vacío	130 Kg
Carga máxima	286 kg
Neumático delantero	4.00-17
Neumático trasero	4.50-17
Freno	F/R disco hidráulico CBS

Capacidad de aceite	1.0 L
Capacidad depósito combustible	12 L
Potencia max	9.4 CV/7500rpm
Torque max	9 N.m/7500rpm
Consumo de combustible	<=2.5L/100km
Inclinación	>=20º
Tipo de aceite	SG 5W-30
Tipo de combustible	P o E5
Cilindrada	124.8ml
Indice de compresión	9.0:1
Velocidad relenti	1500rpm
Consumo de combustible mínimo	<=354g/kw.h
Batería	12V9Ah
Especificaciones de la bujía	CPR8EA-9
Arranque	CDI EFI
Fusible	10A
Distribución de masa	Delantero 90kg; Trasero 121kg

SINCE 1988